



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

# A.W. Sea Hawk FGA6

A50083

**(GB)** First flown on 2 September 1947, the prototype Hawker P1040 was followed in 1949 with a production order for 151 Sea Hawk F1s for the Royal Navy, only the first 35 machines being produced by the parent company; further production and development was transferred to Armstrong Whitworth Ltd. The Sea Hawk F1 was followed by the F2 and the FB3 with strengthened wings, although the FGA4 was the first variant cleared operationally for the four-pylon carriage of stores. Still underpowered with Nene 101 engines fitted, several FB3s were converted to FB5s and fitted with the up-rated Nene 103, as was the final and most capable variant, the FGA6. 86 new Sea Hawk FGA6s were built, and several FGA4s were converted, including WV908, the subject of this kit. All versions saw widespread service with many Fleet Air Arm operational squadrons between 1953 and 1960, No. 806 Squadron being the first to equip with F1s at RNAS Brawdy in 1953 and the last to use the FGA6 at Brawdy and aboard HMS Albion in 1960. Some continued in service with training units into the 1960s, including WV908 with No. 738 Squadron, and export versions served with the West

**(F)** Le prototype du Hawker P1040, dont le premier vol eut lieu le 2 septembre 1947, aboutit en 1949 à une commande de série en vue de l'achat de 151 avions Sea Hawk F1 destinés à la marine britannique. La société mère ne produit que 35 de ces appareils ; la fabrication et le développement des autres avions furent confiés à la société Armstrong Whitworth Limited. Le Sea Hawk F1 fut suivi du F2 et du FB3 aux ailes renforcées, bien que le FGA4 soit la première variante autorisée à effectuer le transport d'équipements sous les quatre points d'accrochage. Toujours équipés de moteurs Nene 101 peu puissants, certains FB3 furent transformés en FB5 et équipés de moteurs Nene 103, juste comme la variante définitive et la plus efficace, le FGA6. On construisit 86 nouveaux Sea Hawk FGA6, et plusieurs FGA4 furent convertis, dont le WV908 qui fait l'objet de ce kit. Entre 1953 et 1960, toutes les versions servirent largement avec de nombreuses escadilles opérationnelles de l'aéronavale britannique (RNAS). En 1953, l'escadille no. 806 fut la première à exploiter les appareils F1 à RNAS Brawdy et la dernière à utiliser le FGA6 à Brawdy et à bord du porte-avions HMS Albion en 1960. Aux années soixante, plusieurs continuèrent à servir en tant qu'avions d'entraînement, et notamment le WV908 avec l'escadille no. 738. Parallèlement, des versions

**(D)** Nach dem ersten Flug des Prototyps am 2. September 1947 folgte diesem ein Produktionsauftrag für 151 Sea Hawk F1s für die Royal Navy, von denen nur die ersten 35 Maschinen von der Stammfirma gebaut wurden; die darauf folgende Produktion und Entwicklung wurde von Armstrong Whitworth Ltd. weitergeführt. Der Sea Hawk F1 folgten die Versionen F2 und die F3 mit verstärkten Flügeln. Die FGA4 war jedoch die erste Variante, die für den Einsatz mit vier Pylonen zur zusätzlichen Bestückung freigegeben wurde. Da die Nene 101 Triebwerke jedoch relativ leistungsschwach waren, wurden mehrere FB3 auf FB5 umgebaut und mit stärkeren Triebwerken vom Typ Nene 103 ausgerüstet. Die letzte und leistungsfähigste Variante, die FGA6, wurde ebenfalls mit diesem Triebwerk ausgestattet. 86 Sea Hawk FGA6 wurden neu gebaut und mehrere FGA4s wurden umgerüstet, einschließlich der WV908, die für diesen Bausatz verwendet wird. Alle Versionen waren zwischen 1953 und 1960 weit verbreitet bei vielen Luft-Marine-Geschwadern im Einsatz. Das Geschwader Nr. 806 nahm 1953 als erstes auf dem Stützpunkt RNAS Brawdy die Version F1 in den Dienst und verwendete 1960 als letzte Einheit die FGA6 an Bord HMS Albion. Einige Maschinen blieben in den 1960-er Jahren bei Ausbildungseinheiten weiterhin im Dienst, darunter die WV908 beim Geschwader Nr. 738; verschiedene Exportversionen wurden von deutschen,

**(E)** El prototipo del Hawker P1040 voló por primera vez el 2 de septiembre de 1947, siendo continuado en 1949 por un pedido de producción de 151 Sea Hawk F1 para la Marina de Guerra británica. La empresa matriz produjo únicamente los 35 primeros aparatos, pasando posteriormente la producción y desarrollo a la empresa Armstrong Whitworth Ltd. El Sea Hawk F1 fue seguido de los F2 y FB3 con alas reforzadas, aunque el FGA4 fue la primera variante que fue aceptada para transporte de pertrechos en las cuatro torretas. Aunque todavía tenía poca potencia con los motores 101 instalados, varios FB3 se transformaron en FB5 y se equiparon con el mejorado Nene 103, dando lugar a la versión final y de mayor capacidad, el FGA6. Se construyeron 86 Sea Hawk FGA6 nuevos y se convirtieron varios FGA4, entre ellos el WV908, objeto del presente modelo. Todas las versiones fueron ampliamente utilizadas en servicio en distintas escuadrillas operativas de la Rama Aérea de la Flota entre 1953 y 1960. El Escuadrón N° 806 fue el primero en utilizar los F1 desde Bawdy en 1953, y el último en utilizar el FGA6 en Bawdy y desde el HMS Albion, en 1960. Algunos de estos aviones continuaron en servicio en unidades de entrenamiento hasta la década de 1960, entre ellos el WV908 de la escuadrilla N° 738; las versiones para la

**(S)** Prototypen Hawker P1040 flög för första gången den 2 september 1947 och följdes 1949 av en order för 151 Sea Hawk F1:or för brittiska Royal Navy. Enbart de första 35 maskinerna tillverkades av moderbolaget. Fortsatt produktion och utveckling överfördes till Armstrong Whitworth Ltd. Sea Hawk F1 följdes av F2 och FB3 med förstärkta vingar, men FGA4 var den första varianten med fyra förtöjningsmaster för transport av material. Nene 101-motorerna till trots hade planet fortfarande för låg effekt, så många FB3:or konverterades till FB5:or och gavs kraftfullare Nene 103-motorer. Detta skedde även med den slutliga och mest dugliga modellen: FGA6. 86 nya Sea Hawk FGA6:or byggdes och flera FGA4:or konverterades, inklusive WV908, modellen i denna sats. Alla versioner användes flitigt i tjänst i många flygförband i flotan mellan 1953 och 1960. Skvadron 806 var den första som utrustades med F1:or på RNAS Brawdy 1953 och den sista som använde FGA6:or på Brawdy och ombord HMS Albion 1960. Vissa fortsatte sin tjänstgöring i träningsförband ända in på 1960-talet, inklusive WV908 i skvadron

German, Netherlands and Indian naval air arms. Sea Hawk FGA6 WV908 was refurbished to flying condition at RNAS Culdrose in 1977/8, and in 1982 transferred to the Royal Navy Historic Flight, now supported by the Swordfish Heritage Trust, at RNAS Yeovilton. During 1995/6, it has undergone further major refurbishment by the British Aerospace Sea Hawk Restoration Project Team at Dunsfold Aerodrome; from 1996 it features the same extra dark sea grey and white colour scheme last worn between late 1959 and early 1960 when serving with No. 806 Squadron.

The Sea Hawk FGA6 is powered by one 2,340 kg (5,200 lb) static thrust Rolls Royce Nene 103 centrifugal turbojet, fitted with bifurcated jet pipes, giving a maximum speed (clean) of 896 km/h (560 mph) at 10,962 m (36,000 ft). Wing span (spread): 11.88 m (39 ft). Length: 12.08 m (39 ft 8 in). Height (wings spread): 2.64 m (8 ft 8 in). Armament: four 20mm cannons in the nose, and on underwing pylons various combinations of fuel tanks, 225 kg (500 lb) bombs and 76 mm (3 in) unguided rockets.

d'exportation servirent avec les aéronavales de l'Allemagne de l'Ouest, des Pays-Bas et de l'Inde.

Entre 1977 et 1978, le Sea Hawk FGA6 WV908 fut remis en état de vol à RNAS Culdrose, et puis en 1982 affecté au Royal Navy Historic Flight, soutenu aujourd'hui par le Swordfish Heritage Trust, à RNAS Yeovilton. Entre 1995 et 1996, cet appareil fut réaménagé à l'aérodrome de Dunsfold dans le cadre du projet Sea Hawk Restoration de la British Aerospace. Depuis 1996, l'avion se distingue par la même combinaison de couleurs – gris de mer extra-foncé et blanc – qu'il porta entre la fin 1959 et le début de 1960 lors de son service avec l'escadille no. 806.

Le Sea Hawk FGA6 est propulsé par un turboréacteur centrifuge Rolls Royce Nene 103 à poussée statique de 2.340 kg, comportant des tuyères d'échappement à fourche, permettant une vitesse maximale (propre) de 896 km/h à 10.962 m. Envergure (ailes déployées) 11,88 m. Longueur 12,08 m. Hauteur (ailes déployées) 2,64 m. Armement : quatre canons de 20 mm dans le nez, et plusieurs combinaisons de réservoirs de carburant, bombes de 225 kg ou roquettes non guidées de 76 mm sous les ailes.

niederländischen und indischen Marine-Luft-Einheiten eingesetzt. Die Sea Hawk FGA6 WV908 wurde 1977/78 am Stützpunkt RNAS Culdrose auf Lufttüchtigkeit überholt und im Jahre 1982 an die Royal Navy Historic Flight Flugstaffel übergeben, die jetzt vom Swordfish Heritage Trust im Marine-Fliegerhorst RNAS Yeovilton unterhalten wird. In den Jahren 1995/96 wurde sie vom British Aerospace Sea Hawk Restoration Protect Team einer weiteren gründlichen Überholung am Dunsfold Aerodrome unterzogen. Seit 1996 weist sie nun dasselbe Dunkelgrau-Weiß-Farbschema auf, in dem sie zuletzt gegen Ende 1959 und zu Anfang 1960 während ihres Einsatzes beim Geschwader Nr. 806 geflogen war. Die Sea Hawk FGA6 wird von einem Rolls Royce Nene 103 Turbinenluftstrahltriebwerk mit Y-Düsenrohren angetrieben und erreicht damit bei einer Flughöhe von 10.962 m eine Höchstgeschwindigkeit von 896 km/h. Spannweite (ausgefaltet): 11,88 m; Länge: 12,08 m; Höhe (ausgefaltet): 2,64 m. Bewaffnung: vier 20 mm Kanonen in der Nase; an unter den Tragflächen angeordneten Pylonen verschiedene Kombinationen von Treibstofftanks, 225 kg Bomben und ungelentete 76 mm Raketen.

exportación prestaron servicio en las ramas aéreas navales de Alemania, Holanda e India.

El Sea Hawk FGA6 WV908 se modernizó hasta alcanzar el nivel de capacidad de vuelo en el RNAS Culdrose en 1977/8 y en 1982 se transfirió al Vuelo Histórico de la Marina de Guerra Británica, Ahora con el soporte del Swordfish Heritage Trust, en RNAS Yeovilton. Durante 1995/6, fue objeto de una importante labor de modernización a cargo del Equipo del Proyecto de Restauración del Sea Hawk de British Aerospace en el aeródromo de Dunsfold; a partir de 1996 el avión presenta los mismos colores gris marino y blanco que llevó entre finales de 1959 y comienzos de 1960, mientras prestaba servicio en la Escuadrilla N° 806.

El Sea Hawk FGA6 está propulsado por un turbomotor de chorro centrifugo Rolls Royce Nene 103 de empuje estático de 2.340kg, equipado con tubos de chorros bifurcados, que le dan una velocidad máxima (limpia) de 896km/h a 10.962m. Envergadura (desplegada): 11,88m. Longitud: 12,08m. Altura (alas desplegadas): 2,64m. Armamento: cuatro cañones de 20mm en el morro y en torretas bajo las alas varias combinaciones de depósitos de combustible, 225kg de bombas y cohetes no guiados de 76mm.

738. Exportversioner tjänstgjorde i de västtyska, holländska och indiska flottornas flygförband.

Sea Hawk FGA6 WV908 renoverades till flygdugligt skick på RNAS Culdrose 1977-78 och överfördes 1982 till Royal Navy Historic Flight, som nu stöddes av Swordfish Heritage Trust på RNAS Yeovilton. 1995-96 utförde British Aerospace Sea Hawk Restoration Project Team en ännu större renovering på Dunsfold Aerodrome. Sedan 1996 har planet samma mörkgrå och vita färgschema som det hade från slutet på 1959 och till i början på 60-talet, när det tjänstgjorde hos skvadron 806.

Sea Hawk FGA6 drivs av en 2 340 kg Rolls Royce Nene 103 centrifugal turboturbinmotor med statisk reaktionskraft, är monterad med förgrenade slangmunstycken som ger en maximal hastighet (ren) på 896 km/h på 10 962 m. Vingbredd (utbredd): 11,88 m. Längd: 12,08 m. Höjd (vingarna utbredda): 2,64 m. Bestyckning: fyra 20 mm-kanoner i nosen och på de undre förtöjningsmasterna, olika kombinationer av bränsletankar, 225 kg-bomber och 76 mm ostyrd raketer.

# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dykke det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**P** Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

**E** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanias, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**SF** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. El suosittelaa alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

**PL** Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i precz'wicz sk-ladanie cze, s'ci. Ostrozy nie zeskrób ze sklejanych powierzchni pow-łok e i farb, e. Wszystkie cz,es'ci s,a ponumerowane. Drobne cz,es'ci pomaluj przed ich z-łozeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij j, a z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsun' z pod-łozy' a na wymagane miejsce. Uzy' ywaj w polaczeniu ze wzorami na pude-lku. W zwi,azku z obecno' sci,a wielu drobnych, rozbiernalnych cz,es'ci, niestosowne dla dzieci ponizej 3 lat.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**GR** Μελετήστε προσεχτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ζύωντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase  
Phase de montage  
Montagephase  
Fase de montaje  
Montering  
Fase di montaggio  
Montagefase  
Monteringsfase  
Fase de montagem  
Kokoamisvaihe  
Faza składowania  
φάση συναρμολόγησης



Cement  
Coller  
Kleben  
Incollare  
Liimaa  
Pegar  
Lijmen  
Limma  
Klebe  
Colar  
Kleić  
Συγκόλληση



Do not cement together  
Ne pas coller  
Nicht kleben  
Non incollare  
Limma inte  
No pegar  
Niet lijmen  
Ajá liima  
Skal ikke klæbes  
Não collar  
Nie kleić  
Μη κολλάτε



Alternative part(s) provided  
Choix  
Auswahlmöglichkeit  
Scelta  
Val  
Elección  
Keuze  
Valinta  
Valg  
Opção  
Wybór  
Επιλογή



Repeat this operation  
Répéter l'opération  
Vorgang wiederholen  
Ripetere l'operazione  
Utför ingreppet på nytt  
Repéter la operación  
De verrichting herhalen  
Toista toimenpide  
Manövrer gentages  
Repéter a operação  
Powtórzyc operacje  
Επανάληψη διαδικασίας



Decals  
Decalcomanias  
Abziehbild  
Decalcomanie  
Dekalomanier  
Calcomanias  
Aldrukplaatjes  
Siirtokuvat  
Billedoverføring  
Decalcomania  
Dekalkomanie  
Χαλκομανίες



Crystal part  
Pièce cristal  
Kistallteil  
Kistallteil  
Pieza cristal  
Kristallteil  
Pezzo cristallo  
Kristallen onderdeel  
Krystalstykke  
Peça de cristal  
Lasiosa  
Cześć kryszta lowa  
Διαφανες κομμάτι



Weight  
Lester  
Beschweren  
Zavorrare  
Sätt barlast  
Lastrar  
Ballasten  
Aseta vastapaino  
Forsyne med ballast  
Lastrar  
Obciążyć balastem  
Έριμα



Drill or pierce  
Percer  
Bohren  
Forare  
Borra  
Agujerear  
Boren  
Lävistä  
Gennembore  
Furar  
Przebić  
Τρύπημα



Cut  
Découper  
Schneiden  
Cortar  
Klipp  
Tagliare  
Knippen  
Klip  
Cortar  
Leikkaa  
Przeciąć  
Αποκόψατε



Humbrol paint number  
N° peinture Humbrol  
Humbrol-Farbnr  
N° pintura Humbrol  
Humbrol farg nr  
N° vernice Humbrol  
Humbrol-malingsnummer  
N° de pintura Humbrol  
Humbrol-maalain numero  
N° farby Humbrol  
Νομερο χρωματος Humbrol



# IMPORTANT - SAFETY INFORMATION

**GB**

Contents: The adhesive supplied with this product contains butyl acetate. Keep out of the reach of younger children. Use only in a well ventilated area. Vapours may cause drowsiness and dizziness.

First Aid Information: In case of skin contact, wash affected area with plenty of water. In case of eye contact wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice. In case of inhalation remove person to fresh air. In case of doubt seek medical advice without delay.

Safety Advice: This model kit is for use only for children over the age of 8 years. Read and follow these instructions and keep them for reference. Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store this product out of the reach of young children. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not place the material in the mouth. Do not inhale dust, powder or vapours. Do not apply to the body. Do not allow material to come into contact with the eyes.

**DK**

Inhold: Det klæbemiddel, som leveres med dette produkt, indeholder butylacetat. Det skal opbevares utilgængeligt for børn. Må kun bruges på et veludluflet område. Dampene kan forårsage døsigheid og svimmelhed.

Førstehjælpsinformation: I tilfælde af hudkontakt skal det pågældende område vaskes med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks grundigt med masser vand med åbne øjenlåg. Søg lægehjælp omgående. I tilfælde af indånding skal personen bringes ud i frisk luft. I tilfælde af tvivl skal der omgående søges lægehjælp.

Sikkerhedsråd: Dette modelkit er kun beregnet til børn over 8 år. Læs og følg denne vejledning og gem den til senere brug. Yngre børn, under den angivne aldersgrænse, samt dyr må ikke komme i nærheden af aktivitetsområdet. Dette produkt skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Der må hverken ryges eller indtages mad- eller drikkevarer på aktivitetsområdet. Materialet må ikke puttes i munden. Støv, pulver og dampe må ikke indåndes. Må ikke puttes på kroppen. Materialet må ikke komme i kontakt med øjnene.

**NL**

Inhoud: de lijm die met dit product geleverd wordt, bevat butylacetat. Buiten het bereik van jongere kinderen houden. Uitsluitend in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Dampen kunnen sufheid en duizeligheid veroorzaken. Informatie m.b.t. EHBO: bij contact met de huid het betreffende gedeelte met een ruime hoeveelheid water wassen. Bij contact met de ogen het oog open houden en met een ruime hoeveelheid water wassen. Direct medisch advies inwinnen. Bij inhaleren de persoon in de frisse lucht brengen. In twijfelgevallen onmiddellijk medisch advies inwinnen. Veiligheidsadvies: dit bouwpakket is uitsluitend bedoeld voor kinderen boven de 8 jaar. Deze instructies lezen en zorgvuldig bewaren. Kinderen onder de opgegeven leeftijdslimiet en dieren buiten het speelgebied houden. Dit product buiten het bereik van jonge kinderen opslaan. Niet eten, drinken of roken in het speelgebied. Het materiaal niet in de mond steken. Stof, poeder of dampen niet inhaleren. Niet op het lichaam aanbrengen. Het materiaal niet in contact met de ogen laten komen.

**I**

Contenuto: l'adesivo fornito con questo prodotto contiene butilacetato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo in zone ben ventilate. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini. Informazioni per il primo soccorso: in caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, lavare con abbondante acqua tenendo gli occhi aperti. Rivolgersi immediatamente a un medico; è importante non perdere tempo. Consigli di sicurezza: questo kit di modellismo è idoneo solo ai bambini di età superiore a 8 anni. Leggere e seguire queste istruzioni; conservarle per consultazioni successive. Tenere i bambini di età inferiore a quella indicata e gli animali lontani dall'area di lavoro. Conservare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Non mettere il materiale in bocca. Non inalare polvere o vapori. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto del materiale con gli occhi.

**N**

Innhold: Limet som følger med dette produkt inneholder butylacetat. Opbevares utilgjengelig for små barn. Skal kun brukes der det er god ventilasjon. Dunsten kan forårsake døsigheit og svimmelhet. Førstehjelp: Ved hudkontakt, vask det aktuelle hudpartiet med rikelig med vann. Ved øyekontakt, vask øyet med rikelig med vann mens det holdes åpent. Kontakt lege omgående. Ved innånding, flytt vedkommende til frisk luft. Hvis du er i tvil, rådspør en lege snarest mulig. Sikkerhetsanvisning: Dette modellsettet skal kun brukes av barn som er over 8 år. Les og følg bruksanvisningen og ta vare på den for fremtidig bruk. Hold barn under den oppgitte aldersgrensen, og dyr, unna lekeområdet. Produktet skal opbevares utilgjengelig for små barn. Ikke spis, drikk eller røyk i lekeområdet. Ikke putt materialet i munnen. Ikke pust inn støv, pulver eller dunst. Skal ikke påføres kroppen. Ikke la materialet komme i kontakt med øynene.

**PL**

Zawartość Klej zawierający do niniejszego produktu zawiera octan butylu. Należy trzymać go poza zasięgiem młodszych dzieci. Z kleju korzystać należy tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy. Pierwsza W przypadku zetknięcia się kleju ze skórą, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. W przypadku dostania się kleju do oka, należy przemyć otwarte oko dużą ilością wody. Należy też natychmiast uzyskać poradę medyczną. W przypadku osoby wdychającej opary kleju, należy wyprowadzić ją na świeże powietrze. W przypadku wątpliwości należy niezwłocznie zasięgnąć porady medycznej. Porady dotyczące bezpieczeństwa Niniejszy zestaw modelowy przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci powyżej 8 roku życia. Należy przeczytać i zastosować się do niniejszych instrukcji oraz zachować je na przyszłość do konsultacji. Dzieci poniżej określonego w tej instrukcji wieku oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do miejsca pracy nad modelem. Produkt ten należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W miejscu pracy nad modelem nie należy jeść, pić ani palić. Nie należy brać kleju ani żadnych części do ust. Nie należy wdychać nazy, proszku czy oparów. Nie należy stosować na ciało. Nie należy pozwolić, aby klej wszedł w kontakt z oczami.

**FI**

Sisältö: tuotteen mukana toimitettava liima sisältää butyyliaasetta. Pidä pienten lasten ulottumattomissa. Käytä vain hyvin tuuletetulla alueella. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huumautusta.

Ensiaputiedot: jos ainetta joutuu iholle, pese se runsaalla määrällä vettä. Jos ainetta joutuu silmiin, pese ne runsaalla määrällä vettä pitäen silmiä auki. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hengitysalistustapauksessa uhi on siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos olet epävarma jostakin, kysy viipymättä lääkärin neuvoa.

Turvallisuusneuvoja: tämä mallisarja on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lue nämä ohjeet, noudata niitä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Pidä ilmoitettua ikärajaa nuoremmat lapset sekä eläimet poissa käyttöalueelta. Säilytä tuotetta pienten lasten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöalueella. Älä pane ainetta suuhun. Älä hengitä pölyä, jauhetta tai höyryjä. Älä levitä ainetta keholle. Älä päästä ainetta kosketuksiin silmien kanssa.

**F**

Contenu : La colle fournie avec ce produit contient de l'acétate de butyle. Garder hors de portée des jeunes enfants. Utiliser ce produit uniquement dans une zone bien ventilée. Les vapeurs peuvent entraîner une somnolence et des vertiges. Informations sur les premiers secours : En cas de contact avec la peau, laver abondamment la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment l'œil touché avec de l'eau en le maintenant ouvert. Consulter un médecin immédiatement. En cas d'inhalation, mettre la personne à l'air frais. En cas de doute, consulter un médecin le plus tôt possible. Consignes de sécurité : Cette maquette est réservée aux enfants de plus de 8 ans. Lisez et respectez ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Éloignez les jeunes enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge indiquée et les animaux de la zone où est construite la maquette. Rangez ce produit hors de portée des jeunes enfants. Vous ne devez ni manger, ni boire ni fumer dans la zone où est construite la maquette. Ne placez pas les matériaux dans la bouche. N'inhaliez pas la poussière, la poudre ou les vapeurs. N'appliquez pas le produit sur le corps. Ne laissez pas le matériau entrer en contact avec les yeux.

**D**

Inhalt: Der mit diesem Bausatz mitgelieferte Klebstoff enthält Butylacetat. Vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Aus enthaltenen Lösungsmitteln abgegebene Dämpfe können zu Schläfrigkeit und Benommenheit führen. Hinweise für Notfälle: Im Falle von Hautkontakt den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser waschen. Im Falle von Augenkontakt das Auge gründlich mit Wasser spülen und das Auge offen halten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Im Falle von Einatmung die betroffene Person in die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall prompt ärztlichen Rat einholen. Sicherheitsratschläge: Dieser Modellbausatz ist nur zur Verwendung von Kindern über 8 Jahre geeignet. Vor Verwendung diese Anweisungen lesen, befolgen und zu Referenzzwecken aufbewahren. Kleinere Kinder unter dem angegebenen Alter und Tiere beim Zusammenbau aus dem dazu benutzten Bereich fernhalten. Dieses Produkt vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Im für den Zusammenbau benutzten Bereich nicht essen, trinken oder rauchen. Das Material nicht in den Mund stecken. Staub, Pulver oder Dämpfe nicht einatmen. Nicht am Körper anbringen. Sicherstellen, dass das Material nicht mit den Augen in Kontakt kommt.

**P**

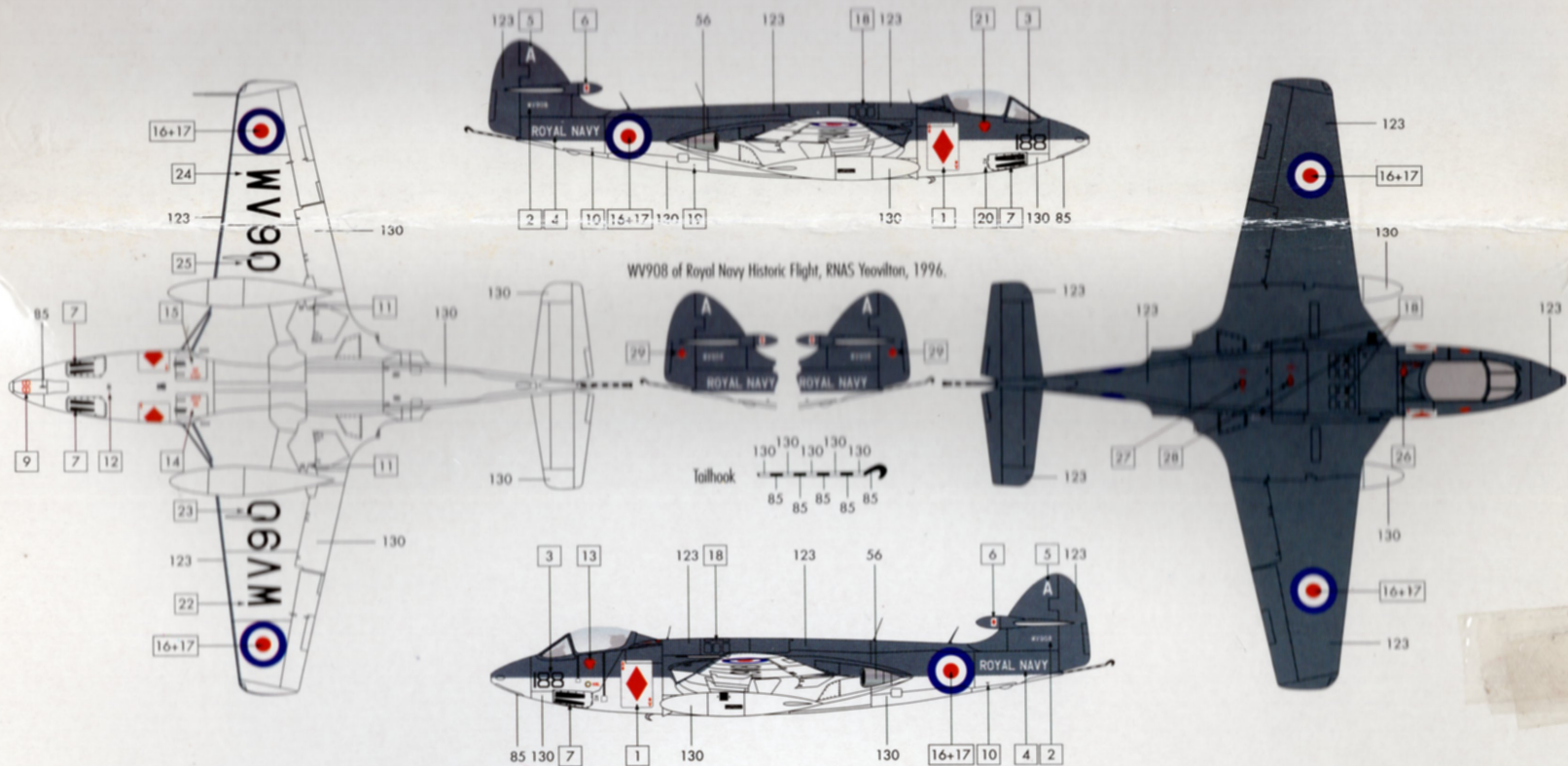
Conteúdo: A cola fornecida com este produto contém acetato de butilo. Mantenha fora do alcance das crianças mais pequenas. Utilize apenas numa área bem ventilada. Os vapores podem causar sonolência e tonturas. Informação sobre primeiros socorros: No caso de contacto com a pele, lave a área afectada com bastante água. No caso de contacto com os olhos, lave os olhos com bastante água, mantendo o olho aberto. Procure ajuda médica imediata. Em caso de inalação, transfira a pessoa para o ar livre. Em caso de dúvida, procure ajuda médica sem demora. Recomendações de segurança: Este modelo em kit destina-se a ser usado apenas por crianças com mais de 8 anos de idade. Leia e siga estas instruções, e guarde-as para consulta futura. Mantenha afastadas da área de actividade as crianças com idade inferior ao limite de idade especificada e os animais. Guarde este produto fora do alcance de crianças pequenas. Não ima, nem beba ou fume na área de actividade. Não coloque o material na boca. Não inale poeira, pó ou vapores. Não aplique no corpo. Não permita que o material entre em contacto com os olhos.

**E**

Contenido: El adhesivo suministrado con este producto contiene butil-acetato. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños. Utilizar sólo en zonas bien ventiladas. Los vapores pueden provocar mareos y somnolencia. Información de primeros auxilios: En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar el ojo afectado con abundante agua, manteniéndolo abierto. Consultar de inmediato con un médico. En caso de inhalación, trasladar a la persona afectada a un lugar con aire limpio. En caso de duda, consultar de inmediato con un médico. Aviso sobre seguridad: Este kit de montaje a escala es sólo para niños de más de 8 años de edad. Leer y seguir las instrucciones y conservaras para posibles consultas posteriores. Mantener niños de menor edad y animales fuera de la zona de trabajo. Guardar el producto fuera del alcance de los niños pequeños. No comer, beber ni fumar en la zona de trabajo. No llevar el material a la boca. No inhalar polvo ni vapores. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto del material con los ojos.

**S**

Innehåll: Det lim som medföljer denna produkt innehåller butylacetat. Förvara det utom räckhåll för småbarn. Använd bara i väl ventilerade utrymmen. Ånga kan orsaka sömnhighet och yrsel. Första hjälpen: Vid kontakt med huden ska du spola utsatt kroppsdell med stora mängder vatten. Vid kontakt med ögonen ska du spola ögonen med stora mängder vatten samtidigt som du håller ögonen öppna. Sök omedelbar läkarhjälp. Vid sväljning ska utsatt person omedelbart bege sig ut i friska luften. I tveksamma fall ska läkarhjälp sökas utan dröjsmål. Råd rörande säkerhet: Den här modellensatsen är endast avsedd för barn över 8 år. Läs igenom och följ dessa anvisningar och behåll dem för framtida behov. Håll barn under angiven ålder och husdjur på behörigt avstånd från arbetsområdet. Förvara denna produkt utom räckhåll för småbarn. Ät, drick och rök inte inom arbetsområdet. Placera inte materialet i munnen. Andas inte in damm, puder eller ångor. Använd inte på kroppen. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen.



# PAINTING INSTRUCTIONS

**Hawker Sea Hawk FGA.6**  
 WV908 of 806 Naval Air Squadron, Fleet Air Arm, RNAS Brawdy, 1959-60.

